

No. 55493*

**Ireland
and
Brazil**

Agreement for cooperation in the field of education between the Government of Ireland and the Government of the Federative Republic of Brazil. Dublin, 24 November 2010

Entry into force: 29 November 2017 by notification, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Ireland, 20 November 2018

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Irlande
et
Brésil**

Accord de coopération dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement d'Irlande et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Dublin, 24 novembre 2010

Entrée en vigueur : 29 novembre 2017 par notification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Irlande,
20 novembre 2018

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT FOR COOPERATION IN THE FIELD OF EDUCATION BETWEEN
THE GOVERNMENT OF IRELAND AND
THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL**

The Government of the Federative Republic of Brazil

And

The Government of Ireland
(hereinafter referred to as "Parties"),

Guided by their desire to develop and strengthen the existing ties of friendship between the two countries;

Desiring to deepen their relations in the field of education;

Conscious that meaningful and sustainable educational relationships are based upon co-operation between educational institutions,

Have agreed as follows:

Article I

1. The Parties shall promote and implement cooperation in the field of education and to this aim, shall:
 - encourage and facilitate closer ties between their respective educational institutions and professionals;
 - encourage participation of their nationals in training courses and studies tours offered by the other Party;
 - encourage the establishment of partnerships and networks involving higher education institutions, research and technology centres, and governmental agencies;
 - seek to develop contacts, cooperation and exchange between professors, researchers, readers, students and educational administrators from both countries, including academic missions and scholarships;
 - encourage the participation of representatives of each Party in congresses, seminars, symposia and other academic and scientific events offered by the other Party, as well as the joint organization of events;
 - encourage the exchange of information and visits of specialists in educational systems, statistics and policies, curriculum, teaching methods, scientific, pedagogical and methodological literature, as well as experiences and specific programs;
 - encourage the exchange of information on qualifications;
 - encourage joint scientific and educational publications;
 - encourage the joint development of educational material.

Article II

1. The Parties may agree to identify areas of mutual interest for joint activities in line with their national priorities and available resources.

Article III

1. The Parties agree that the implementation of this Agreement should occur in whatever form is considered to be efficient and effective.
2. Where it is considered appropriate to do so, the Parties may agree, from time to time, to convene a Brazilian-Irish Education Commission. This Commission shall meet alternately in Brazil and Ireland to define the details of cooperation programmes, including their financial aspects.
3. The date, place and agenda for the meetings of the Brazilian-Irish Education Commission shall be established through diplomatic channels.
4. The execution of cooperation programmes agreed upon by the Commission shall be negotiated by the Parties through diplomatic channels.

Article IV

1. Intellectual property shall be handled by both Parties in accordance with the appropriate national law and regulation.
2. Neither Party shall transmit any information obtained within the implementation of this Agreement to any third party without the prior written consent of the other Party.

Article V

1. Cost of activities under this Agreement shall be covered under terms mutually agreed by the Parties. Their execution shall be subject to the availability of the appropriate financial resources in each country.
2. All activities to be performed under this instrument shall be in accordance with the laws and regulations of the country where they are executed.

Article VI

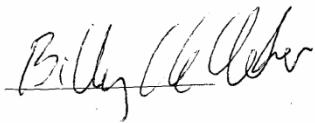
1. Any disputes concerning interpretation or implementation of this Agreement shall be settled by direct negotiations between the Parties.
2. This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties, through diplomatic channels. Amendments shall enter into force in accordance with paragraph 3 of the present Article.

3. This Agreement shall enter into force on the date of the second notification by which one Party informs the other, through diplomatic channels, of the fulfilment of its respective legal requirements for the entry into force of the present Agreement.
4. This Agreement shall remain in force for five (5) years and shall be automatically renewed for periods of five (5) years unless one of the Parties notifies the other in writing, through diplomatic channels, of its decision to terminate it. The termination of this Agreement shall not affect the conclusion of ongoing projects and programmes, unless the Parties agree otherwise.

Signed at DUBLIN, on 24TH NOVEMBER 2010,

in duplicate, in the Portuguese and English languages,
both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT
OF IRELAND



FOR THE GOVERNMENT OF
THE FEDERATIVE REPUBLIC
OF
BRAZIL

